



**Proud History  
Prosperous Tomorrow**

## PLAN DE CONFORMIDAD

### ■ ESTUDIO DE TRATAMIENTO Y CONFORMIDAD

La Ciudad contrató a una empresa de ingeniería para evaluar varias opciones de tratamiento y mezcla para conformar con el nuevo límite de Cromo-6 adoptado por el Estado. El estudio incluyó estimaciones de costo de capital, operaciones y mantenimiento.

Porcentaje realizado: 100%

### ■ PLAN DE FINANCIAMIENTO

Costos de capital, manejo y mantenimiento serán financiados por una combinación de aumentos a las tarifas, otorgamientos y préstamos. Un estudio de tarifas ha sido comenzado. Aplicaciones para otorgamientos estatales también han sido comenzadas.

Porcentaje realizado: 50%

### ■ DISEÑO, PRESUPUESTO Y EL MEDIO AMBIENTE

Esta fase tenía su comienzo planeado para Septiembre del 2016 pero debido a la nueva tecnología que será investigada, la fase será diferida hasta que más información sea disponible.

Porcentaje realizado: 0%

### ■ CONSTRUCCIÓN

Esta fase esta planeada para Febrero del 2018 hasta Diciembre del 2020.

Porcentaje realizado: 0%



# AVISO DE CROMO-6

## INFORMACIÓN IMPORTANTE ACERCA DE SU AGUA POTABLE

Esta no es una emergencia. Si lo fuera, hubiera sido notificado inmediatamente. A la fecha de este anuncio, el nivel de cromo hexavalente en el agua proveída por nuestro sistema ha sido determinado entre 0.0 y 0.016 mg/L lo cual sobrepasa el nivel máximo de contaminante (MCL) de 0.010 mg/L adoptado por el Estado el Primero de Julio del 2014. El Proyecto de Ley 385 del Senado Estatal permite que los sistemas de agua públicos cumplan con la nueva norma a no más tardar del Primero de Enero del 2020. **El agua proveída por la Ciudad de Banning cumple con todos los requisitos Federales y Estatales. El agua puede ser usada para beber, cocinar, y todos otros usos sin requerir tratamiento adicional mientras cumplimos con el Plan de Conformidad.** Sin embargo, alguna gente que bebe agua con cromo hexavalente que sobrepasa el nivel máximo de contaminante por muchos años puede sufrir efectos negativos a su salud. Si usted tiene problemas de salud o preguntas acerca del consumo de esta agua, consulte con su doctor.

## ¿Que sucedió? ¿Que se está haciendo?

Cromo-6 es un mineral que ocurre naturalmente en el medio ambiente y se encuentra en rocas subterráneas en la Ciudad de Banning y a lo largo de California. Algunos de los pozos de agua de la Ciudad de Banning exceden el limite de 0.010 mg/L adoptado por el Estado en Julio del 2014. La Ciudad ha estado trabajando diligentemente para encontrar una solución de tratamiento que a la vez sea fiscalmente responsable. Un Estudio de Tratamiento y Conformidad ha sido completado, el cual evaluó las mejores tecnologías disponibles para remover el Cromo-6 y desarrolló una estimación de costo para implementar la tecnología seleccionada. Más recientemente, en Septiembre del 2016, una investigación innovadora dirigida por otras compañías de agua en California dio resultados prometedores usando Cloruro de Estaño ( $\text{SnCl}_2$ ) para remover el Cromo-6. Este nuevo método de tratamiento tiene la posibilidad de reducir el costo de capital, de manejo y de mantenimiento a comparación con otras tecnologías. En vez de proceder con el diseño de la solución seleccionada en el Estudio de Tratamiento y Conformidad, la Ciudad de Banning colaborará con reguladores del Estado para investigar y poner a prueba la nueva tecnología.

## Próximos Pasos

La Ciudad de Banning esta buscando otorgamientos de fondos para dirigir pruebas utilizando Cloruro de Estaño para remover el Cromo-6. A la misma vez, la Ciudad solicitará propuestas de empresas de ingeniería para desarrollar el protocolo necesario para dirigir las pruebas en los pozos de agua de la Ciudad de Banning durante los próximos meses. Usuarios del agua serán informados acerca del progreso por lo menos dos veces por año.

### Agua Potable de Otras Procedencias

Agua potable puede ser comprada en varios establecimientos comerciales tal como tiendas de mercado o farmacias. Información sobre Cromo-6 en el agua embotellada puede ser obtenida en la página de internet de la compañía o de la Administración de Medicamentos y Alimentos (FDA).

*Por favor comparta esta información con toda persona que beba esta agua, especialmente aquellos que no hayan recibido este anuncio directamente (por ejemplo, gente en apartamentos, en casas para la tercera edad, escuelas, y negocios). Puede poner este anuncio en un lugar publico o distribuir copias a mano o por correo.*

Este anuncio ha sido enviado a usted por la Ciudad de Banning, Departamento de Obras Públicas. Para mas información, puede llamar a Perry Gerdes al 951-922-3273 o por correo a P.O. Box 998 Banning, CA 92220. También puede visitar nuestra página en el internet:

<http://www.ci.banning.ca.us/22/WaterWastewater>